

Н.М. Меркурьева

ОСОБЕННОСТИ СТРОЕНИЯ СЛОВАРНОЙ СТАТЬИ СЛОВАРЯ СИНОНИМОВ-КОМПОЗИТОВ РУССКОГО ЯЗЫКА

***Аннотация:** в статье рассматриваются актуальные проблемы составления нового словаря синонимов сложных слов, дается подробная зональная характеристика словарной статьи, включающей синонимический ряд композитов. Автором применяются методы компонентного анализа сложных слов и словарных дефиниций. Результатом исследования является создание оригинальной микро- и макроструктуры проектируемого словаря, достоверно отражающей информацию о синонимических связях каждого композита.*

***Ключевые слова:** композиты, синонимы, словарь синонимов, структура словарной статьи, синонимический ряд, доминанта, заголовочное слово, дериваты, отраженная синонимия.*

N.M. Mercurieva

FEATURES OF THE STRUCTURE OF THE DICTIONARY ENTRY OF THE DICTIONARY OF SYNONYMS COMPOSITES OF RUSSIAN

***Abstract:** in article actual problems of drawing up the new dictionary of synonyms of compound words are considered, the detailed zone characteristic of the dictionary entry including a synonymic number of composites is given. Methods of the component analysis of compound words and dictionary definitions are applied. Creation original micro- and the macrostructure of the projected dictionary which is authentically reflecting information on synonymic communications of each composite is result of research.*

***Keywords:** composites, synonyms, the dictionary of synonyms, structure of the dictionary entry, a synonymic row, a dominant, the heading word, derivatives, the reflected synonymy.*

При анализе словосложения необходимо принимать во внимание и морфологические, и синтаксические, и семантические аспекты. «Словосложение является своеобразным комбинированным типом словообразования, синтаксикоморфологическим. Правила сочетания морфем в этом случае существенно осложняются: вопрос о соотношении основ, о порядке их сцепления, а также о структурно-грамматическом оформлении второй части выводит этот тип словообразования за рамки правил образования простых производных слов» [1, с. 148].

Сложные слова и синтаксические словосочетания различаются не только конструктивно, но и семантически. Однако пока не существует достаточно надежного инструмента, чтобы «измерять» семантическое своеобразие обеих единиц, поэтому сложное слово и соответствующее сочетание часто представляются как совершенно тождественные. По-разному композиты рассматриваются и в лексикографической практике.

Проектируемый Словарь синонимов сложных слов призван не только восполнить пробел в семантизации сложных слов, но и продемонстрировать возможности композитов в синонимических связях. Словарь синонимов сложных слов можно считать практическим словарем-справочником, назначение которого – представить исчерпывающую лингвистическую информацию о семантических связях каждого сложного слова, включенного в состав словаря. Словарь продолжает традицию лексикографирования сложных слов в отдельном издании [3, с. 12–15], идея которого была предложена в свое время А.Н. Тихоновым и получила развернутое обоснование в статье П.Н. Денисова «Об общекультурном значении словарей и энциклопедий» [2, с. 4].

В словаре синонимов-компози́тов собраны все синонимические ряды, которые включают в себя композитные образования. При этом сложное слово может являться как доминантой группы синонимов, так и быть ее рядовым элементом, то есть находиться на периферии синонимического ряда.

Практическая направленность словаря определила как отбор лексики, так и структуру словарной статьи. Словарь включает общелитературную лексику современного русского языка, а также разговорные, просторечные и устарелые слова, представлена и та терминологическая лексика, которая получила широкое распространение в языке.

Традиционно разработка микроструктуры словаря (отдельной словарной статьи) предполагает: а) выделение и классификацию значений; б) выделение типов словарных определений; в) описание системы помет; г) представление дополнительной информации в словаре (энциклопедической и др. в зависимости от типа словаря); д) определение типов языковых иллюстраций; е) грамматический комментарий к слову.

В проектируемом словаре синонимов сложных слов круг лексикографируемых параметров определен с учетом специфики семантизации композитов. Комплексная характеристика сложного слова представлена: 1) определением лексического значения; 2) минимальной грамматической информацией; 3) отражением стилистической дифференциации слова; 4) сведениями о дериватах заголовочного слова; 5) показом парадигматических (синонимических) отношений.

Конструктивное представление выделенных лексикографических параметров подразумевает разработку структуры (формата) словарной статьи, ее разделов, рубрик, позиций, зон.

Формат словарной статьи определяется четырьмя основными зонами: А – зона синонимического ряда; Б – зона толкования; В – зона иллюстраций; Г – зона дериватов. Каждая из указанных зон может содержать в свою очередь различные разделы, рубрики, позиции.

В *зоне синонимического ряда* разрабатывается несколько параметров: 1) определение заголовочного слова (если синонимический ряд содержит более одного композита); 2) выделение доминанты ряда; 3) отбор грамматической, стилистической и т. п. информации для маркированных элементов синонимического ряда.

Первым в синонимическом ряду всегда ставится сложное слово, которое выполняет роль заголовочного. Такие заголовочные слова выделяются звездочкой.

*Голословный**, необоснованный / безосновательный, беспочвенный, бездоказательный.

Но не все слова можно представить в качестве доминант, поскольку чаще всего они маркированы стилистически или имеют экспрессивно-эмоциональную окраску. В этом случае роль доминанты выполняет простое (однокорневое) слово, которое помещается после заголовочного и также выделяется звездочкой:

*Головомойка (разг.), выговор** / взбучка (прост.), нахлобучка, разнос, нагоняй (разг.).

Доминанта ряда при этом выполняет роль ограничителя раздела обязательного толкования синонимов. Знак «слэш», стоящий после доминанты, указывает на то, что синонимы, расположенные за этим знаком, в словаре не разрабатываются и помещены в качестве дополнительной информации о синонимических связях заголовочного слова-композита.

В зоне обязательного толкования ряда в случае необходимости помещается грамматическая, стилистическая и т. п. информация:

Великорусы, мн. (ед. великорус и великоруска) и великороссы, мн. (ед. великоросс и великоросска), россияне, мн. / россы (трад. – поэт.)

Зона толкования делится на два раздела: 1) раздел, в котором толкуется общее значение ряда, которое, как правило, совпадает с толкованием доминанты; 2) раздел толкования отдельных слов-синонимов, где приводятся те дифференциальные признаки, которые отличают синонимичные единицы ряда друг от друга и от доминанты. Например:

*Благоверная (разг.), жена** / супруга, половина (разг.), хозяйка, баба (прост.), супружница (устар. прост.). Замужняя женщина (по отношению к своему мужу); благоверная – шутливо о супруге.

В зоне иллюстраций помещаются цитаты и предложения, содержащие синонимичные слова и демонстрирующие особенности их функционирования в речи. Цитаты могут содержать как несколько синонимов ряда, так и отдельные из них.

В последнем случае приводится несколько цитат. Синонимы, помещенные за знаком «слэш», цитатами и предложениями, как правило, не снабжаются.

Исключение составляют несколько словарных статей, в которых, на наш взгляд, приведение толкований и иллюстраций ко всем членам ряда необходимо.

Ср., например:

*Благовония**, мн. (книжн.), *ароматы* (устар.) / *духи* (устар.).

Только мн. Ароматические вещества; *ароматы* (только мн.) – пахучие, душистые вещества; *духи* (мн.) – различные ароматические приправы, пряности, добавляемые к кушаньям.

В зоне дериватов, которая располагается в конце словарной статьи за знаком ◀, помещены производные заголовочного слова и их синонимы. То есть, по сути, это зона отраженной синонимии. Толкования в зоне дериватов не приводятся, но каждый член синонимического ряда иллюстрируется примерами (таблица 1).

Таблица 1

◀Благовоспитанно, благонаравно. Присутствующие --- смеются и даже довольно шумно, но тем не менее благовоспитанно и добродушно. Салтыков-Щедрин, Невинные рассказы. ◀Благовоспитанность, благонаравность (устар.) и благонаравие (устар.) / воспитанность [В великосветском обществе] порок и преступление скрыты под маскою благородства, благопристойности, благовоспитанности. Андронников, Гоголь и его современники.
--

Словарные статьи по традиции располагаются по алфавиту заглавных слов-композигов.

Недальновидный см. близорукий₂

Вседержитель см. всевышний

Богоматерь см. богородица

Те сложные слова, которые разрабатываются в словаре, но не являются заголовочными, помещаются на своем месте по алфавиту и снабжаются отсылками к синонимическому ряду, в котором они толкуются.

Таким образом, не будет преувеличением сказать, что в словаре синонимов сложных слов представлены все основные единицы-композигов, имеющие синонимические связи в системе русской лексики. Оригинальная структура словар-

ной статьи позволяет разрабатывать композиты вне зависимости от того, является ли сложное слово доминантным или нет. Подобная целенаправленная разработка сложных слов, на наш взгляд, поможет значительно расширить состав не только аспектных, но и толковых словарей.

Список литературы

1. Виноградов В.В. Словообразование в его отношении к грамматике и лексикологии / В.В. Виноградов // Вопросы теории и истории языка. – М., 1952.
2. Денисов П.Н. Об общекультурном значении словарей и энциклопедий / П.Н. Денисов // Словарь антонимов русского языка [Сложные слова]. Около 1800 антонимических пар. – М., 1999. – 480 с.
3. Меркурьева Н.М. Словарь антонимов русского языка [Сложные слова]. Около 1800 антонимических пар / Н.М. Меркурьева. – М, 1999. – 480 с.

Меркурьева Наталия Михайловна – канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка и культуры речи ФГБОУ ВО «Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова», Россия, Москва.

Merkurieva Natalia Mikhaylovna – Candidate of Philology, the associate professor of Russian and the standard of speech REU of G.V. Plekhanov, Russia, Moscow.
